

УДК 37.016:811.111 (Методика преподавания английского языка)

ПОВЫШЕНИЕ КАЧЕСТВА КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» В РЕЖИМЕ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ: АНАЛИЗ ПРОБЛЕМЫ

© 2021 А.П. Журавлёв

Журавлёв Александр Павлович, преподаватель кафедры иностранных языков.

E-mail: palych32@rambler.ru

Самарский государственный технический университет.

Самара, Россия

Статья поступила в редакцию 03.03.2021

Статья посвящена вопросу повышения качества контроля освоения учебной дисциплины «Иностранный язык», а именно анализу некоторых проблем, возникающих при освоении данной дисциплины в режиме дистанционного обучения. В статье обосновывается актуальность этой темы, в особенности в условиях стремительного развития информационных технологий за последние десять лет, а также в условиях, создавшихся в стране и образовании вследствие распространения коронавируса и вызванных этим последствий. Автором статьи выделяются и анализируются некоторые из основных проблем, связанных с освоением дисциплины «Иностранный язык» в удалённом режиме, рассматривается их суть, а также анализируются причины их возникновения.

Ключевые слова: диаграмма Ишикавы, дистанционное обучение, академическое мошенничество, контроль освоения дисциплины.

DOI: 10.37313/2413-9645-2021-23-77-28-33

Введение. В течение последнего десятилетия в отечественном образовании наблюдается значительный прогресс в области дистанционного обучения (ДО). В последние годы обучение в таком режиме осваивают всё больше вузов разного размера и направленности. Такой бурный рост сектора ДО обусловлен целым рядом причин, которые в целом проистекают из основных законов рынка. Растущий спрос на качественные инженерные кадры со стороны крупных производственных предприятий на фоне всё увеличивающегося количества бюджетных и особенно коммерческих высших учебных заведений привели к появлению такого понятия, как «образовательные услуги», которое уже давно вошло не только в профессиональный обиход, но и в бытовое общение.

Спрос на дистанционное образование возникает, помимо прочего, по причине того что многие люди, желающие получить качественное высшее образование, проживают вдали от образовательных центров. У некоторых из них практически нет возможности покинуть свой родной город или, тем более, село или деревню, для того чтобы на несколько лет переехать в мегаполис для получения образования. При этом такие потенциальные абитуриенты готовы оплачивать своё обучение. Как следствие, со стороны вузов, особенно коммерческих, возникает предложение в виде дистанционного образования. Также необходимо отметить, что всё это происходит на фоне стремительного развития компьютерных технологий, повышения качества связи и быстро растущего количества людей, имеющих доступ к сети Интернет [6], [7].

Таким образом, в отечественном высшем профессиональном образовании, а также в мире в целом, отмечается тенденция к росту доли дистанционных образовательных услуг по отношению к образованию в

традиционном, очном формате. Причём если ещё десять лет назад во многих вузах дистанционное обучение рассматривалось лишь в качестве необходимого «довеска» к образовательным услугам, введённого, что называется, «для галочки», то теперь в некоторых высших учебных заведениях наблюдается такая ситуация, что сектор дистанционного образования почти сравнялся по объёму с долей очного образования.

Необходимо также отметить, что новый толчок в развитии дистанционного образования был получен вследствие ситуации, сложившейся в нашей стране на фоне пандемии коронавируса COVID-19. Руководство ряда крупных учебных заведений высшего профессионального образования (в первую очередь столичных) пересмотрело свою политику в отношении некоторых аспектов образовательного процесса и приняло решение о введении определенных изменений. В частности, потенциальные обучающиеся получили возможность поступить в какой-либо крупный и престижный вуз, сдав вступительные экзамены в дистанционном режиме. В первую очередь такой шаг продиктован, конечно же, соблюдением мер по нераспространению вирусной инфекции. Немаловажен и тот факт, что такого рода изменения было решено оставить в силе и после снятия ограничительных мер в регионах нашей страны. Иными словами, практика прохождения вступительных испытаний в дистанционном режиме, равно как и сама концепция получения высшего образования на расстоянии, получают своё продолжение и развитие.

История вопроса. Вполне очевидно, что описанные выше масштабные изменения в парадигме ДО в масштабе целой страны привели к появлению как положительных моментов, так и ряда серьёзных проблем. Одной из таких проблем является академиче-

ское мошенничество, возникающее из-за невозможности объективно проконтролировать степень освоения той или иной учебной дисциплины в режиме дистанционного образования [4], [8]. Всё больше и больше учащихся уклоняются от выполнения заданий по предмету, пользуясь этой специфичной особенностью дистанционного образования. Учащиеся зачастую выполняют задания не сами, а пользуются так называемой «помощью» либо со стороны одногруппников, либо специальных заведений, занимающихся подготовкой разного рода студенческих работ на заказ. Необходимо отметить, что эта тенденция в последние годы лишь усиливается. В результате вполне предсказуемо наступает ситуация, когда качество освоения той или иной учебной дисциплины катастрофически падает, и «специалист» становится таковым лишь на бумаге.

Целью данного исследования является повышение качества контроля освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» в режиме дистанционного обучения, а также противодействие академическому мошенничеству среди студентов факультетов заочного и дистанционного образования.

Мы выдвигаем предположение, что одним из способов существенного повышения качества контроля освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» в режиме ДО может являться новые способы организации самостоятельной работы студентов [5], [10], а также осуществление текущего и промежуточного контроля при помощи специально составленных заданий, в максимальной степени ориентированных на интерактивную работу студентов в режиме «здесь и сейчас» и нивелирующих таким образом возможность академического мошенничества.

Соответственно *задачами* данного исследования являются:

1. изучение теории и практики составления и использования заданий для контроля освоения дисциплины «Иностранный язык» студентами дистанционного и заочного отделений;
2. изучение современных методов преподавания дисциплины «Иностранный язык» в высшей школе;
3. разработка методических указаний для составления заданий для текущего и промежуточного контроля освоения дисциплины «Иностранный язык» в дистанционном формате.

Методология исследования. С учётом вышесказанного, в плане методологии данное исследование сочетает в себе черты обзора, анализа и эксперимента. С одной стороны, мы рассматриваем и анализируем ряд факторов, так или иначе влияющих на качество усвоения дисциплины «Иностранный язык» в формате дистанционного обучения. В этом отношении мы опираемся на разного рода исследования, проводимые в сфере обеспечения качества образования [4], [8], [9], [11]. С другой стороны, по итогам этого обзора нами будут предложены как способы реализации выявленных полезных аспектов, так и пути устранения аспектов, отрицательно влияющих на достижение поставленной нами цели. Экспериментальная составляющая проявляется в том, что полученные результаты в дальнейшем будут использованы для создания комплекса заданий с учётом специфики современного ДО и выявленных нами положительных и отрицательных факторов.

В данном исследовании будут использованы следующие методы:

- 1) анализ проблемы с применением диаграммы Ишикавы;
- 2) анализ основных существующих методов преподавания дисциплины «Иностранный язык»;
- 3) обобщение опыта преподавания дисциплины «Иностранный язык» на факультете дистанционного и заочного образования СамГТУ.

Сущность проблемы. Из всего спектра проблем, неизбежно возникающих при переходе к обучению в дистанционном формате, мы выделим две.

Первой проблемой, по нашему мнению, является обеспечение учебного процесса при работе в дистанционном режиме.

Если проанализировать ряд диаграмм Ишикавы, составленных разными исследователями и касающихся обеспечения качества образования, то можно увидеть, что группа факторов «Учебный процесс» в том или ином виде фигурирует в подавляющем большинстве из них. В сочетании с такими основными группами, как «Преподаватель», «Студент», «Учебно-методическое обеспечение» и некоторыми другими, указанная группа составляет «костяк» диаграммы. Отсюда можно сделать вывод, что факторы, формирующие данную группу, имеют довольно большое влияние на качество образовательного процесса.

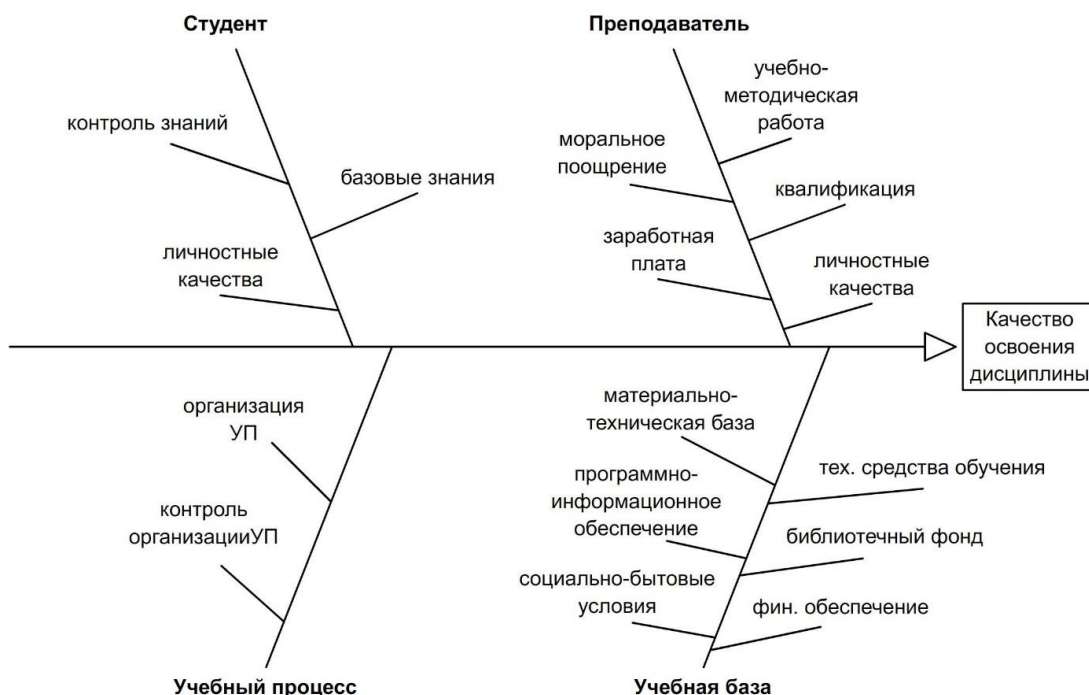


Рис. 1. Общий вид диаграммы Ишикавы относительно качества освоения дисциплины «Иностранный язык»
(General view of the Ishikawa diagram regarding the quality of mastering the "Foreign language" discipline)

Рассмотрим, какие факторы входят в группу «Учебный процесс». Проанализировав ряд диаграмм Ишикавы, касающихся качества образования, мы составили следующий перечень:

- организация учебного процесса;
- контроль организации учебного процесса;
- учебный план;
- учебно-методическая литература;
- нагрузка преподавателей.

Даже при самом поверхностном анализе пунктов приведенного выше перечня становится совершенно очевидно, что рядовой преподаватель почти не имеет возможности каким бы то ни было образом повлиять на них. Кафедра и, соответственно, работающие на ней преподаватели занимаются осуществлением учебного процесса, но никак не его организацией и контролем. Составление учебного плана и расписания, распределение нагрузки по преподавателям и пр. находится в компетенции учебно-методического отдела высшего учебного заведения. Сюда же входит:

- руководство учебно-методической деятельностью и её контроль на факультетах и кафедрах;
- организация работы по проведению текущего контроля знаний;

- анализ обеспечения образовательного процесса учебно-методической литературой.

Если говорить конкретно о дистанционном образовании, то в понятие «обеспечение учебного процесса» может также входить разработка удобной и надежной информационной платформы для обучения на расстоянии. Такая платформа должна обеспечивать комфортные условия работы как для преподавателя, так и для студента, а также должна позволять реализовать полный спектр применяемых образовательных методик по осваиваемым дисциплинам. Очевидно, что созданием, тестированием и обслуживанием такой системы должны заниматься не кафедры, а иные организационные структуры в составе высшего учебного заведения. Иными словами, это задача руководства университета, и, в более широком смысле – поставщиков коммуникационных услуг, с тем чтобы обе стороны были обеспечены доступом к связи достаточно высокого уровня качества.

Однако существует и другая проблема, напрямую касающаяся обеспечения качества высшего профессионального образования в режиме ДО. Речь идёт о контроле качества усвоения знаний, получаемых обучающимися.

Суть данной проблемы заключается в том, что, ввиду очевидного отсутствия непосредственной возможности проконтролировать выполнение обучающимися контрольного задания, открывается широкое поле для т.н. академического мошенничества. Прак-

тически каждый преподаватель, работающий в сфере заочного и дистанционного обучения, так или иначе сталкивался с подобной ситуацией. В ряде случаев обучающиеся не скрывают, что контрольную или выпускную квалификационную работу ему «помогли» сделать. Обучающиеся либо списывают друг у друга, либо заказывают работу в соответствующих полупульгальных заведениях, которых, к сожалению, в настоящее время появилось очень много.

Таким образом, профессиональную сферу нашей страны может захлестнуть волна «специалистов», квалификация которых содержится лишь в дипломе; сами же выпускники различных дистанционных курсов зачастую не имеют реальных, достаточно глубоких знаний и необходимых умений для выполнения работы, на которую они претендуют. Стоит ли говорить, какой ущерб такая тенденция может нанести экономике, промышленности и науке нашей страны. Трудно найти какую-либо профессиональную сферу, где можно было бы посмотреть на эту ситуацию «сквозь пальцы». Медицина, экономика, информационные технологии, юриспруденция – излишне даже упоминать, насколько важны качественно подготовленные специалисты в этих областях. И, конечно же, подготовка квалифицированных инженерных кадров также имеет большое значение.

Следует напомнить, что в рамках данной работы мы говорим о проблемах дистанционного изучения такой дисциплины, как иностранный язык. Вполне очевидно, что может возникнуть вопрос: если ведется речь об инженерном образовании, то причем здесь иностранный язык?

Дело в том, что иностранный язык нельзя рассматривать в том же ключе, что и прочие образовательные дисциплины. Язык, в том числе и иностранный, является средством общения, причём общения не только бытового, но и профессионального. В нынешнюю эпоху глобализации любой инженер, претендующий на работу в солидной компании, просто обязан владеть каким-либо иностранным языком. В противном случае его ценность как инженера на рынке услуг сразу снижается, поскольку все серьёзные инженерные компании так или иначе довольно активно сотрудничают с иностранными фирмами. Совершенно очевидно, что в такой ситуации инженер, к которому должен быть приставлен переводчик, будет мало востребован. Именно таким – зачастую мало очевидным для непосвящённых – образом низкие результаты освоения дисциплины «Иностранный язык» могут крайне негативно повлиять на профессиональную карьеру будущего инженера [2], [3].

Иностранный язык был, есть и обязательно будет важной составляющей любого профессионального образования. И необходимость включения этой дисциплины в обязательную образовательную программу на всех уровнях обучения – от школы до аспирантуры – была признана специалистами в сфере образования уже очень давно.

Итак, рассматриваемая нами проблема – это проблема осуществления контроля за освоением образовательной дисциплины в режиме ДО, а также борьба с академическим мошенничеством. Совершенно оче-

видно, что упомянутые выше два аспекта тесно связаны друг с другом, соответственно, и рассматривать их необходимо в совокупности.

Где, когда и как проявляется проблема. Рассматриваемая нами проблема наблюдается в период текущего и промежуточного контроля успеваемости учащихся по дисциплине «Иностранный язык». Стандартная процедура промежуточной аттестации предусматривает выполнение студентом определённых контрольных заданий с дальнейшей пересылкой их преподавателю для проверки. Ввиду высокой степени стандартизации лексико-грамматических заданий у учащихся имеется возможность списать, что и наблюдает преподаватель при проверке этих заданий. В среднем из группы обучающихся в режиме ДО в 20 человек только 2-3 выполняют задания самостоятельно. Работы же всех остальных зачастую являются копиями, степень их аутентичности проверяется элементарным сравнением по некоторым ключевым моментам – например, по одинаковым ошибкам. Что же касается заданий на перевод текста, то, как уже говорилось выше, в подавляющем большинстве случаев учащиеся прибегают к машинному переводу. Соответственно, степень понимания студентом содержания текста, равно как и приобретаемые им навыки перевода, остаются под большим вопросом. Иными словами, такие задания не достигают своей цели – объективно отразить степень усвоения знаний по дисциплине.

Причина возникновения проблемы. Причин возникновения данной проблемы, как это часто бывает, несколько, и для их полного и детального рассмотрения может понадобиться отдельное исследование. Нашей задачей является отфильтровать только те причины, на которые может повлиять непосредственно сам преподаватель.

Первая причина – это непонимание учащимися важности овладения иностранным языком и, соответственно пренебрежительное к нему отношение. Очень многие студенты, обучающиеся в различных вузах технической направленности, нередко считают иностранный язык малозначимой дисциплиной, неким необходимым придатком высшего образования, и полагают, что она не пригодится им в работе по специальности. В качестве меры противодействия можно рассматривать разъяснительную работу преподавателя с обучающимися – он должен объяснять важность освоения иностранного языка, мотивируя тем самым обучающегося действительно осваивать иностранный язык, а не выполнять задания «для галочки».

Вторая проблема, как уже говорилось выше, кроется в отсутствии возможности объективного контроля освоения дисциплины «Иностранный язык». Насколько известно, ни одна из существующих в настоящее время платформ дистанционного обучения (по крайней мере, в нашей стране) не даёт стопроцентной гарантии контроля выполнения задания именно тем студентом, которому оно задано. Обучение и, соответственно, общение с преподавателем проходит в дистанционном режиме, с известной временной задержкой, и нет положительно никакой возможности проконтролировать, сам ли студент выпол-

нил, например, контрольное задание, вникал ли он в то, что он делает, или он воспользовался, например, интернет-переводчиком в работе с заданным текстом, совершенно не поняв его смысла. Или он, пользуясь доступом к сети Интернет, «скачал» оттуда готовое задание и лишь отредактировал его, опять-таки, ничему не научившись. Либо, что ещё хуже, ему «помогли», благо что рынок изобилует компаниями, предлагающими такого рода услуги. И студенты активно прибегают к их услугам, особенно те, кто получает вторую специальность и, следовательно, считают, что такая дисциплина как иностранный язык ему совершенно не нужна.

Естественно, рядовой преподаватель кафедры совершенно не в состоянии повлиять на ситуацию с подобной «помощью». Поэтому для противодействия

академическому мошенничеству и обеспечения качества изучения дисциплины «Иностранный язык» преподавателю необходимо использовать подходы и приёмы другого рода. Так, например, можно разработать методические указания [1], касающиеся организации преподавания и, что самое главное, контроля освоения дисциплины «Иностранный язык» в дистанционном режиме.

Вывод. Итак, мы выявили и рассмотрели некоторые из основных проблем обеспечения контроля преподавания дисциплины «Иностранный язык» в формате дистанционного обучения. В заключение необходимо отметить, что указанная проблема требует комплексного решения и, соответственно, совместных усилий преподавателей, методистов и руководства кафедр.

1. Антонова, И. И., Смирнов, В. А. Методические особенности оценки и анализа качества высшего образования // Качество, инновации, образование. - 2019. - №2 (160). - С. 3-14.
2. Балакаева, М. Б. Обучение иностранному языку будущих инженеров на уровне магистратуры // Качество, инновации, образование. - 2020. - №3 (167). - С. 9-13.
3. Балакаева, М. Б., Лапицкая, С. И., Медведев, П. С. Развитие профессиональной мобильности будущих инженеров в вузе на примере курса профессионального английского языка на основе контекстного подхода // Качество, инновации, образование. - 2019. - №2 (159). - С. 3-9.
4. Болотов, В. А. Система оценки качества образования. - М.: Логос, 2007. - 191 с.
5. Горина, В. А. Самостоятельная работа студентов в системе лингвистического образования / Вестник МГЛУ. - 2014. - №14 (700). - С. 24-35.
6. Захарова, И. Г. Информационные технологии в образовании. - М.: Академия, 2008. - 192 с.
7. Зубов, А. В., Зубова, И. И. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам. - М.: Академия, 2009. - 137 с.
8. Кайнова, Э. Б. Качество образования и способы его измерения. - М.: АПКИПРО, 2006. - 120 с.
9. Рубин, Ю. Б. Современное образование: качество, стандарты, инструменты. - М.: Маркет ДС, 2009. - 336 с.
10. Симонян, К. В. Организация автономной учебной деятельности на основе современных технологий // Когнитивно-функциональные аспекты грамматических исследований англоязычного дискурса. - М.: Рема, 2008. - №545. - С. 244-251.
11. Управление качеством образовательной деятельности: научное издание / Под ред. Н.В. Тихомировой. - М.: Юнити, 2015. - 511 с.

ENHANCING THE QUALITY OF CONTROL OF LEARNING A FOREIGN LANGUAGE IN DISTANCE LEARNING MODE: ANALYSIS OF THE PROBLEM

© 2021 A.P. Zhuravlev

Alexander P. Zhuravlev, assistant of the Department of foreign languages.

E-mail: palych32@rambler.ru

Samara State Technical University.

Samara, Russia

The article deals with the issue of improving the quality of learning a foreign language, namely the analysis of some problems that arise when this subject is taught in distance learning mode. The article substantiates the relevance of the problem, especially in terms of rapid development of information technology over the last ten years; it also considers the situation that our country and educational system face as the result of the consequences of COVID-19 spread. The article points out and analyses some of the problems concerning learning foreign languages in the distance learning mode, goes into their essence and also identifies the reasons for these problems to occur.

Key words: Ishikawa diagram, distance learning, academic fraud, subject learning control.

DOI: 10.37313/2413-9645-2021-23-77-28-33

1. Antonova, I. I., Smirnov, V. A. Metodicheskie osobennosti otsenki i analiza kachestva vy'sshego obrazovaniya (Methodic features of evaluation and analysis of higher education quality). - Moscow, 2019. - P. 3-14.
2. Balikaeva, M. B. Obuchenie inostrannomu jazyku budushih inzhenetov na urovne magistratury' (Teaching a foreign language to students doing Master's Degree in Engineering). - 2020. - P. 9-13.

3. Balikaeva, M. B., Lapitskaja, S. I., Medvedev, P. S. Razvitie professional'noj mobil'nosti budushix inzhenerov v vuze na primere kursa professional'nogo anglijskogo jazy'ka na osnove kontekstnogo podxoda (Developing professional mobility of engineering students by the example of professional English course on the basis of contextual approach). - Moscow, 2019. - P. 3-9.
4. Bolotov, V. A. Sistema otsenki kachestva obrazovanija (Education quality evaluation system). - Moscow, 2007. - 191 s.
5. Gorina, V. A. Samostojatel'naja rabota studentov v sisteme lingvisticheskogo obrazovanija (Students' individual work within the linguistic education system). - Moscow, 2014. - P. 24-35.
6. Zaxarova, I. G. Informatsionny'e texnologii v obrazovanii (IT in education). – Moscow, 2008. - 192 s.
7. Zubov, A. V., Zubova, I. I. Metodika primenenija informatsionny'x texnologij v obuchenii inostranny'm jazy'kam (Methods of application of IT to teaching foreign languages). - Moscow, 2009. - 137 s.
8. Kajnova, E. B. Kachestvo obrazovanija i sposoby' ego izmerenija (Education quality and ways to measure it). - Moscow, 2006. - 120 s.
9. Rubin, Y. B. Sovremennoe obrazovanie: kachestvo, standarty', instrumenty' (Modern education: quality, standards, instruments). - Moscow, 2009. - 336 s.
10. Simonyan, K. V. Organizatsija avtonomnoj uchebnoj dejatel'nosti na osnove sovremenny'x texnologij (Organizing autonomous students' activity on the basis of modern technologies). - Moscow, 2008. - P. 244-251.
11. Upravlenie kachestvom obrazovatel'noj dejatel'nosti: nauchnoe izdanie (Managing the quality of educational activity: scientific publication). – Moscow, 2015. - 511 s.